



ORV Moers bringt's ins Rollen

ORV Moers gets things rolling

ORV - HERZLICH WILLKOMMEN

Sie sind als Unternehmen immer bemüht, Ihre Waren und Güter auf der Schiene ins Rollen zu bringen? Dann haben Sie mit ORV genau den richtigen Partner für Mobilitätslösungen auf der Schiene gefunden.

1987 als mittelständisches Unternehmen zur Vermietung von Privatgüterwagen gegründet, sind wir als ORV seit jeher dem Schienenverkehr und dem Gütertransport auf der Schiene verbunden.

Unsere Kunden profitieren von einem strikt an ihren Bedürfnissen ausgerichteten persönlichen Service. Durch unsere Entscheidungs- und Investitionsbereitschaft und durch eine große zeitliche Flexibilität gelingt es uns immer wieder, bedarfsgerecht Waggons selbst für sensibelste Güter bereitzustellen.

Dabei gilt die Devise: „ORV: Nicht nur für, sondern aus dem Mittelstand“. Der heutige von uns für unsere Gesellschafter verwaltete Wagenpark konnte in kürzester Zeit von ehemals 650 auf mehr als 2.000 Kessel-, Druckgas- und Güterwagen ausgebaut werden. ORV-Kunden transportieren mit den bereitgestellten Waggons beispielsweise Flüssigkeiten, Gase, Montangüter und andere Ladegüter der Industrie durch ganz Europa – sicher und effizient! Das gilt ebenso für unseren Vermieterservice als Dienstleistung für die Fuhrparks Dritter.

Die hohe Qualität unserer Services und Leistungen ist ausgezeichnet. ORV ist zertifiziert als Halter und ECM (Entity in Charge of Maintenance) der von uns vermieteten Waggons. Das verpflichtet! Ebenso wie unsere Mitgliedschaft im „Verband der Güterwagenhalter in Deutschland e. V.“ (VPI), in der „Internationalen Privatgüterwagen-Union“ (UIP) sowie als Zeichner des Vertrages „Allgemeiner Vertrag für die Verwendung von Güterwagen“ (AVV). Dies sind nur einige Qualitätsmerkmale, von denen unsere Kunden profitieren. Für uns liegt die Zukunft auf der Schiene. Individuelle Lösungen für Transportmittelbedürfnisse, Branchenkenntnisse und hervorragende Marktkontakte sind auch künftig der Garant für unseren optimalen Service. ORV Moers bringt's ins Rollen.



On Rail Gesellschaft für Vermietung und
Verwaltung von Eisenbahnwaggons mbH
Eurotec-Ring 10
47445 Moers
Deutschland

Telefon: 0049 2841 88056-0
Telefax: 0049 2841 88056-30

E-Mail: info@orv-moers.de
www.orv-moers.de





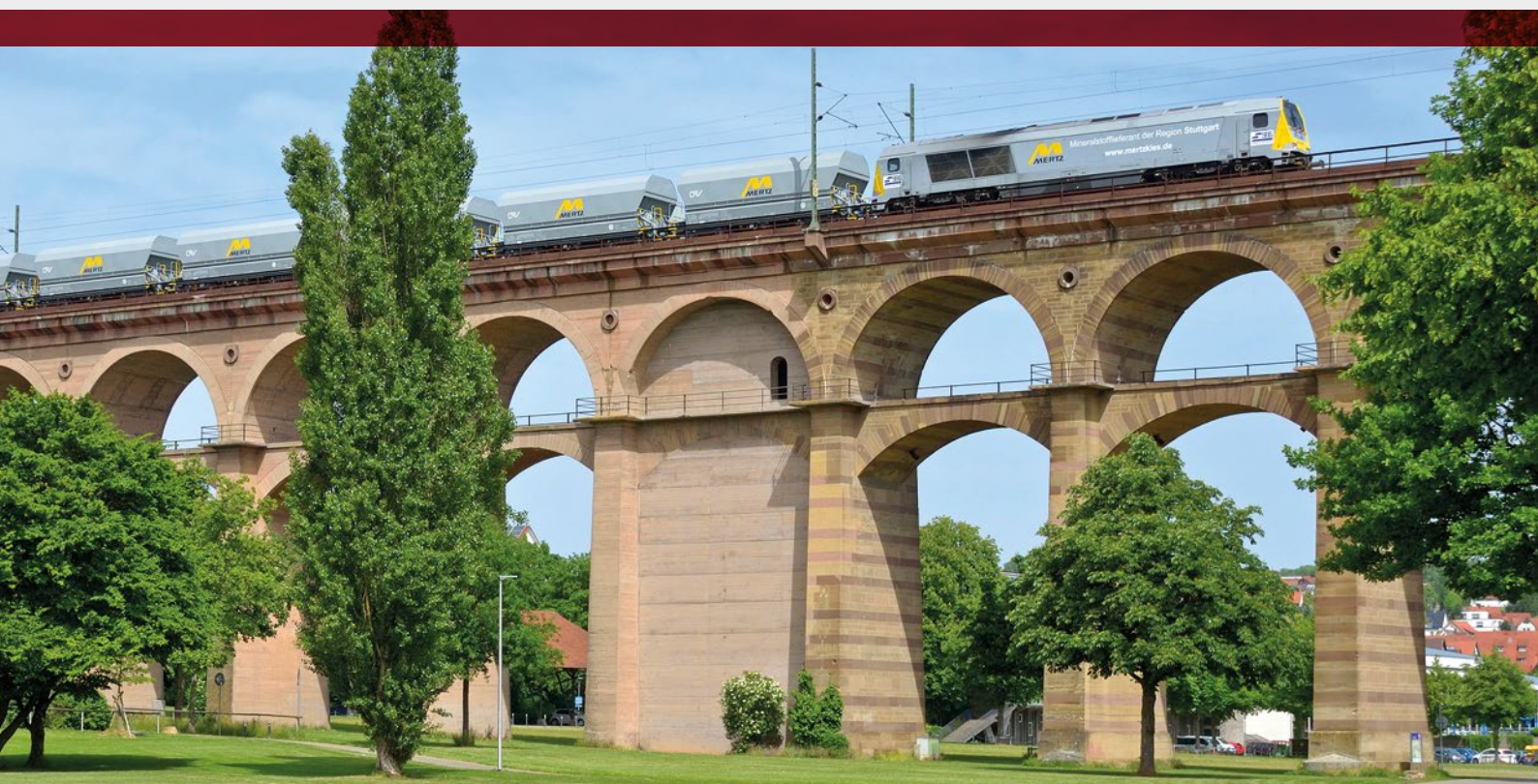
ORV - WELCOME

As a company, are you constantly looking for options to get your products and goods rolling down the track? Then you have found just the right partner for mobility solutions on rails.

Founded in 1987 as a mid-sized company for private freight car rental, ORV, has stayed connected to the railway sector and railway cargo transport ever since. Our customers benefit from personalized service, precisely tailored to their needs. Our decision-making and investment skills and considerable scheduling flexibility allow us time and time again to provide just the right railcars for even the most sensitive cargo.

Our motto says it all: "ORV: From one mid-sized company to another." We started out with just 650 wagons. But since then, the fleet of railway vehicles that we manage for our shareholders has skyrocketed to over 2,000 tank, pressurized gas and freight wagons. ORV customers utilize the wagons we provide to transport liquids, gases, mining products and other industrial goods, to name a few, as do third parties who take advantage of our rental service as a service provider for their fleets. Secure and efficient throughout Europe!

The high quality of our services and performance is exemplary. ORV is certified as keeper and ECM (Entity in Charge of Maintenance) of the wagons we rent. That is our commitment! We are also members of the VPI – "Verband der Güterwagenhalter in Deutschland e. V." and the UIP – "International Union of Wagon Keepers" and are signatories of the GCU – "General Contract of use for wagons". These are merely a few of the quality features from which our clients benefit. For us, the future is based in the railway. With our individual transport solutions, industry expertise and excellent contacts in the industry, you can rest assured that we will continue to provide you with optimal service down the line. ORV Moers gets things rolling.



DIE ORV IST IHR IDEALER PARTNER

Ein Team, auf das Sie sich verlassen können: egal, ob Sie einen einzelnen Waggon benötigen oder die komplette Bewirtschaftung Ihres Fuhrparks in professionelle Hände geben möchten, wir stellen die Lösung.

- »» Ein vernünftiges Preis-Leistungs-Verhältnis – denn nur erfolgreiche Unternehmen bleiben Kunden.
- »» Flexibilität vom Vertrieb bis zum Service, von der Beschaffung bis zur Instandhaltung.
- »» Lösungskonzepte, die einzigartig zu unseren Kunden passen – passgenau ist effizient.
- »» Qualität und Sicherheit – denn die Waren unserer Kunden sollen pünktlich und unbeschadet ankommen.
- »» Nachhaltige Konzepte – moderne, umweltfreundliche und leise Güterwagen sind Investitionen in die Zukunft.
- »» ORV unterhält ein hervorragendes Netzwerk an Servicepartnern und Dienstleistern europaweit – schnelle Hilfe garantiert.

DAS KÖNNEN WIR FÜR SIE TUN

Erfolgserfahrung: „Fangen wir einfach an!“

Es gibt für Sie viele Möglichkeiten festzustellen, was ORV für Sie tun kann:

- »» Wie wäre es mit einer kostenlosen und unverbindlichen Erstanalyse, die Ihnen zeigt, wo Ihre Chancen liegen?
- »» Wie wäre es mit einem Referenzgespräch? Oder mit einem Erfahrungsaustausch von Kunde zu Kunde.
- »» Oder gibt es eine aktuelle Aufgabenstellung, über die wir sprechen können? Dann vereinbaren wir gerne einen Termin.



INTERNATIONAL UNTERWEGS – EUROPaweit AKTIV INTERNATIONAL ON THE WAY – EUROPEAN-WIDE ACTIVELY

On Rail Gesellschaft für Vermietung und
Verwaltung von Eisenbahnwaggons

mbH (ORV)

Moers, Deutschland (Germany)

Eurotec-Ring 10

47445 Moers

Tel.: 0049 2841 88056-0

info@orv-moers.de

(ORV)

Slowakei + Tschechien

(Slovakia and the Czech Republic)

Tel.: 0049 162 8805785

slovensko@orv-moers.de

(ORV)

Polen (Poland)

Tel.: 0049 173 3483203

polska@orv-moers.de

(ORV)

Slavonski Brod, Kroatien

(Croatia)

Tel.: 00385 35 410306

hrvatska@orv-moers.de

C.F.P.M.

Paris, Frankreich (France)

Tel.: 0033 15659 1074

france@orv-moers.de

Diversified Investments S.A.

Lausanne, Schweiz (Switzerland)

Tel.: 0041 213 120414

schweiz@orv-moers.de

C.K. Industries Inc.

Chicago, USA

america@orv-moers.de

THE ORV IS YOUR IDEAL PARTNER

A team that you can rely on: whether you need a single wagon or would like to put the entire management of your fleet into professional hands, we have the solution.

- »» Cost-effective solutions – because your success means our success.
- »» Flexibility from sales to service, from purchasing to maintenance.
- »» Solutions that uniquely suit our customers – because a custom fit is the most efficient way to go.
- »» Quality and security – when our customers' goods need to arrive on time and intact.
- »» Sustainable solutions – modern, quiet and environmentally friendly wagons are investments in the future.
- »» ORV maintains an exemplary network of service partners and providers across Europe – speedy service guaranteed.

THIS IS WHAT WE CAN DO FOR YOU

A success story: "Let's dive right in!"

There are many ways for you to find out what ORV can do for you:

- »» How would you feel about a free initial analysis with no obligation that can show you what your possibilities are?
- »» How would you like a reference call? Or would you be interested in exchanging experiences customer to customer?
- »» Or do you have a current project that we could discuss? We'd be happy to set up a meeting.



WEIT VERNETZT — GUT ETABLIERT WIDE CROSS-LINKED — WELL ESTABLISHED

Mit folgenden Kunden haben wir in den letzten Jahren Neubauprojekte umgesetzt:

- »» BP Europa SE
- »» Donau Chemie AG
- »» Captrain Deutschland GmbH
- »» e.g.o.o. Eisenbahngesellschaft Ostfriesland-Oldenburg mbH
- »» Mertzmix GmbH & Co. KG
- »» Ruhrtrans GmbH
- »» DB Cargo

In recent years, we have carried projects for newly built wagons with the following customers:

- »» BP Europa SE
- »» Donau Chemie AG
- »» Captrain Deutschland GmbH
- »» e.g.o.o. Eisenbahngesellschaft Ostfriesland-Oldenburg mbH
- »» Mertzmix GmbH & Co. KG
- »» Ruhrtrans GmbH
- »» DB Cargo

VERMIETUNG UND VERWALTUNG

Unser Kerngeschäft ist die Vermietung, Verwaltung und Bewirtschaftung von bedarfsgerechten Güterwagen für Ladegüter der Industrie und des Handels. Diese sind stets TEN- (GE/G1) (CW/G2) und RIV-fähig und werden als Neubauwagen von uns mit einer EG-Bauartprüfbescheinigung (TSI Güterwagen; TSI Noise) sowie mit einer Inbetriebnahmegenehmigung in einem EU-Mitgliedsland bereitgestellt.

Unsere Kunden dürfen von uns Flexibilität bei den Laufzeiten der Vermietung von wenigen Wochen oder Monaten bis zu mehreren Jahren erwarten. Aus unserem eigenen Fuhrpark und von Drittanbietern stellen wir Zuggarnituren oder Einzelwagen – auch als Spezialgüterwagen. Die Vermietung erfolgt dabei direkt aus den ORV-Depots oder vom Hersteller der Wagen. Hierbei bieten wir wahlweise einen hohen Standardisierungsgrad oder kundenindividuelle, maßgeschneiderte Lösungen.

Für den reibungslosen Ablauf der Vermietung fungiert ORV als Halter und als für die Instandhaltung zuständige Stelle (ECM). Als verantwortungsvoller und vor allem erfahrener Vermieter übernehmen wir mit unseren Mitarbeitern das Schadwagenmanagement und die professionelle Abwicklung von Schadensfällen. Dazu unterhalten wir europaweit langfristige und zuverlässige Servicepartnerschaften und gute Kontakte zu Dienstleistern und Werkstätten.

MANAGEMENT UND BERATUNG

Transportproblem erkannt – Transportproblem gelöst.

Zur ziel- und einsatzkonformen Bereitstellung bedarfsgerechter Güterwagen gehört für uns stets auch der enge Kontakt und der intensive Austausch mit unseren Kunden. Den Anforderungen und Vorstellungen entsprechend, analysieren wir gemeinsam den Kundenbedarf und bringen uns mit Erfahrung, Branchenkenntnis und technischer Kompetenz ein. Das dürfen Sie von uns erwarten!

Wir liefern Ihnen Lösungsempfehlungen auf höchstem technischen Niveau, gepaart mit Effizienz- und Kostenbetrachtungen. Dabei planen und entwickeln unsere technischen Teams detailgenau den Neubau spezifischer Waggon oder den Umbau beziehungsweise die Anpassung vorhandener Wagenkapazitäten. Selbstverständlich werden alle Waggon auch vorgabenkonform registriert und versichert. Der Aufbau und die Pflege einer elektronischen Waggendokumentation runden unser Leistungsspektrum hinsichtlich der Entwicklung maßgeschneiderter, marktkonformer und moderner Transportmöglichkeiten ab.

PROFESSIONELLE BEWIRTSCHAFTUNG

- »» Waggonvermietung – passend aus einer Hand
- »» Waggonverwaltung – mit unserem Know-how Kosten und Zeit sparen
- »» Waggonregistrierung – wir wissen zuverlässig wie
- »» Komplette technische Betreuung von Waggon
- »» Eindeckung der notwendigen Versicherungen – durch langjährige professionelle Partner
- »» Abwicklung von Schadensfällen – damit schnell wieder alles rollt
- »» Bewirtschaftung von Waggon
- »» Abruf und Überwachung zu Regeluntersuchungen
- »» Modifikation vorhandener Waggon – für höchste Effizienz
- »» Qualitätskontrolle in den durchführenden Werkstätten – guter Service selbstverständlich
- »» Halter- und ECM-Funktionen
- »» Erstellung und Pflege von Wartungs- und Instandhaltungsplänen – aufwändige Arbeit, die wir gerne für unsere Kunden übernehmen



RENTAL AND MANAGEMENT

Our core business is the rental, administration and management of custom selected freight wagons for industrial and commercial cargo. Our wagons are always TEN- (GE/G1) (CW/G2) and RIV-capable and supplied newly-built with an EC type-examination certificate (TSI Freight Wagon, TSI Noise), as well as an entry-into-service authorization in an EU member state. Our customers are free to choose from a rental period of a few weeks or months to several years. From our own fleet or from third parties, we provide train units or individual wagons, including special freight wagons. The wagons are rented directly from ORV depots or from the site of the manufacturer. We offer the option of a high level of standardization or a customer-specific, tailored solution.

To ensure that the rental runs smoothly, ORV acts as both, keeper and Entity in Charge of Maintenance (ECM). As a responsible and, most importantly, experienced lessor, we and our staff take over the management of damaged wagons and the professional handling of damage claims. To this end, we maintain long-term, reliable service partnerships and good relationships with service providers and workshops across Europe.

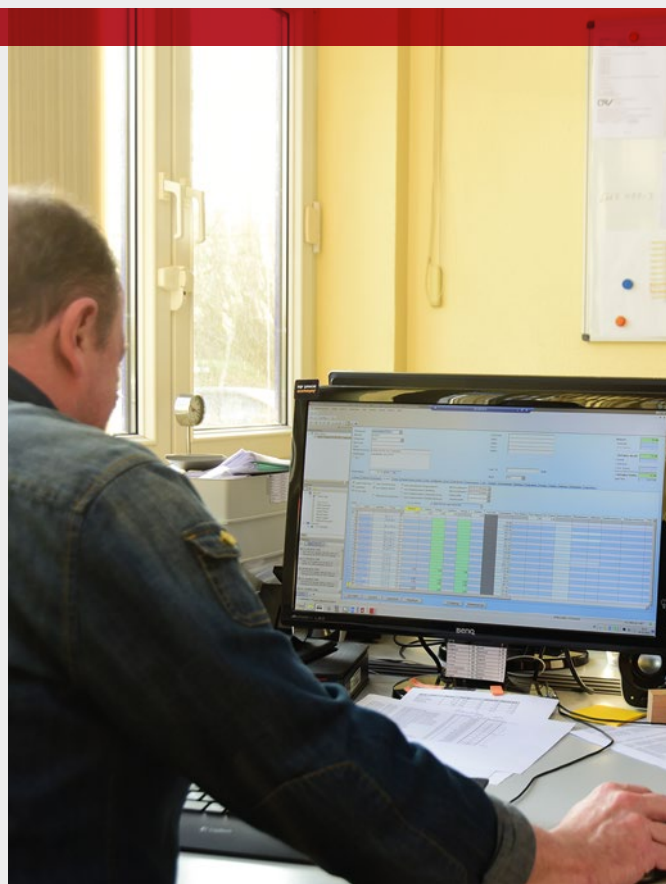
MANAGEMENT AND CONSULTING

Transport problem identified - transport problem solved. To further our goal of providing freight wagons that perfectly suit your individual needs, we remain in close contact and constant communication with our customers. Guided by the requirements and expectations of the customer, we work with the customer to analyze those needs, bringing our experience, industry expertise and technical skill to the table. You can expect nothing less from us!

We will provide you with recommendations of the highest technical caliber, along with efficiency and cost analyses. Our technical teams precisely plan and develop each wagon to be newly built or each existing wagon to be modified or adapted for new capacities. And, of course, all wagons are registered and insured according to all applicable regulations. To top off our range of services in the development of tailored, market-compliant, modern transport options, we also offer electronic wagon documentation and record maintenance.

PROFESSIONAL MANAGEMENT

- »» Wagon rental – just what you need, all under one roof
- »» Railcar administration – save cost and time with our expertise
- »» Railcar registration – you can count on our knowledge
- »» Comprehensive railcar technical support
- »» All the required insurance coverage – through our long-term, professional partners
- »» Processing of damage claims – so everything gets rolling again quickly
- »» Railcar management
- »» Scheduling and supervision of regular inspections
- »» Modifications of existing wagons –for optimized efficiency
- »» Quality control in the respective workshops – consistently good service
- »» Keeper and ECM functions
- »» Creation and administration of maintenance and repair plans – time-consuming work which we gladly handle for our customers



SICHERHEIT UND TECHNIK

Sicherheit geht vor. Das ist im Schienen-Güterverkehr nicht anders als auf der Straße oder in der Luft.

Steigende Sicherheitsanforderungen sowie sich verschärfende gesetzliche Vorschriften und Verordnungen stellen immer höhere Anforderungen an die Güterwagentechnik. Genau hier setzt unser Leistungsversprechen an: Jeder Waggon wird im Rahmen unseres umfassenden Instandhaltungsmanagements überwacht. Dies beinhaltet die präventive und korrektive Wagoninstandhaltung, die Überwachung der Einhaltung von Untersuchungs-terminen, vorgegebener Vorschriften und Anweisungen genauso wie den damit verbundenen Datenaustausch zwischen allen Beteiligten.

In regelmäßigen Produktaudits überprüft ORV die Qualität ihrer Vertragswerkstätten und stellt über ihr Kompetenznetzwerk auch eine funktionierende Ersatzteillogistik sicher.



DIGITALE DOKUMENTATION UND LÜCKENLOSE TRANSPARENZ

Wir denken weiter. Das bei unseren Waggonen eingesetzte SMS-System (Safety Monitoring System) hilft unseren Mitarbeitern, speziell im Schadensfall an einem Waggon die komplette Abwicklung lückenlos zu verfolgen. Wichtige Informationen können wir im Bedarfsfall direkt an die Kunden weitergeben. Von der Schadensmeldung bis zur Instandsetzung, der anschließenden Schadfremeldung und Wiederinbetriebnahme durch eine unserer Vertragswerkstätten oder durch ein mobiles Serviceteam bleiben alle Beteiligten informiert. Sämtliche Daten zum Schadensfall und zu den getroffenen Maßnahmen der Schadensbehebung werden erfasst und mitsamt den dazugehörigen Dokumenten elektronisch archiviert. Das integrierte Ampelsystem ermöglicht es der Fachkraft dabei jederzeit, den aktuellen Stand der Reparatur- und Instandsetzungsarbeiten einzusehen und zu verfolgen. Diese lückenlose Transparenz gibt einen kontinuierlichen Überblick über die Einsatzfähigkeit der eingesetzten Wagen. Gleichzeitig können wir aufgetretene Schäden nach unterschiedlichen Kriterien – Schadcodes, Baugruppen, Zeitpunkte und Orte des Auftretens – analysieren und so gezielt gegen mögliche Schwachstellen vorgehen. Das bedeutet: Waggonen von ORV werden noch sicherer und effizienter. Im Interesse sicherer Transporte und zufriedener Kunden.



SAFETY AND TECHNOLOGY

Safety first. This is no different in rail transport than on the road or in the air. Tightened safety standards as well as more stringent legal rules and regulations are continually raising the bar for freight wagon technology. This is where our service guarantee comes into play: each and every wagon is monitored by our comprehensive maintenance management system. This includes preventative and corrective maintenance, supervision of compliance with maintenance schedules, regulations and directives as well as the necessary data exchange between all parties.

During regular product audits, ORV checks the quality of its contracted workshops and secures functional replacement part logistics through its network of expertise.



DIGITAL DOCUMENTATION AND SEAMLESS TRANSPARENCY

We think ahead. In the case of damage, the Safety Monitoring System (SMS) helps our staff to seamlessly follow the progress of the wagon. Important information can be forwarded directly to the customer as needed. From the damage report to the repair and the subsequent reinstatement of the wagon by one of our contracted workshops or a mobile service team, all parties remain informed at all times. All information relating to the damage report and repair measures taken are recorded and electronically archived along with the accompanying documentation. The integrated "traffic light" system allows our professional staff to review and follow the current state of repair work at any time. This seamless transparency provides a continual overview of the operational readiness of the wagons. At the same time, we can analyze damages which has occurred according to damage codes, assemblies and the time and place of the occurrence in order to target possible weak points. That means: ORV railcars become even safer and more efficient, all in the interest of safe transport and satisfied customers.



UNSER WAGENPARK: ÜBERZEUGT

Jeder der 2.000 ORV-Kessel-, -Druckgas- und -Güterwagen ist TEN- (GE/G1) (CW/G2), RIV- und S-fähig. Neubaufahrzeuge liefern wir ausschließlich mit der erforderlichen TSI (Technische Spezifikation für die Interoperabilität) aus. Mit der regelmäßigen Anpassung des Fuhrparks an geltende Normen und Standards entsprechen wir unserem hohen Anspruch an Sicherheit. Denn nicht zuletzt wird mit den Waggons wertvolles Gut transportiert – die Waren und Produkte unserer Kunden.

Mit einem wachsenden Anteil an lärmarmen Güterwagen leisten wir zudem aktiv einen Beitrag zum Umweltschutz.



AUSZUG AUS DEM WAGENBESTAND

Gesamt: ca. 2.000

Kesselwagen: 900

Güterwagen: 1.100



DURCHDACHTE LÖSUNGEN FÜR UNSERE KUNDEN

- 1998** Shimmns-Wagen für den Transport von Blechcoils, z. T. ausgestattet mit GPS-Ortungssystemen und Ladezustandsanzeige (D-Last)
- 1999** Kesselwagen für Natronlauge mit GPS-Ortungssystem (D-Last)
- 1999** Kesselwagen für Flüssigschwefel mit Innenbeschichtung (D-Last)
- 2005** Kesselwagen für dunkle Produkte
- 2006** Kesselwagen für dunkle Mineralölprodukte (D-Last)
- 2006** Kesselwagen für Flüssigschwefel mit Innenbeschichtung (D-Last)
- 2007** Europaweit erste nach TSI-zugelassene Shimmns-Wagen mit reduzierter Geräuschemission
- 2008** TSI-zugelassene Shimmns-Wagen mit reduzierter Geräuschemission
- 2009** TSI-zugelassene Druckgaswagen (lärmreduziert)
- 2012** Europaweit erste kundenspezifische Faccns-Wagen mit innovativen geräuscharmen Kompaktbremsen (Knorr) für den Transport loser Baustoffe
- 2012** Gewichtsreduzierte Falns-Wagen mit Kompakt-Bremssystem von Knorr
- 2012** Gewichtsreduzierte Falns-Wagen mit Kompakt-Bremssystem von Faiveley
- 2014** Optimierte Baustoff-Falns-Wagen für Splitt und Sand mit Kompakt-Bremssystem von Knorr
- 2015** Mineralölwagen Volumen 95 m³ (Jumbos) geräuschreduziert und gewichtsoptimiert
- 2015** Druckgaswagen Volumen 112 m³ für LPG geräuschreduziert und gewichtsoptimiert
- 2015** Schwefelsäurewagen Volumen 41 m³ geräuschreduziert, gewichtsoptimiert und werkstoffoptimiert (geringere Abzehrungsrate)
- 2015** Ammoniakwagen Volumen 108 m³ geräuschreduziert mit zusätzlichen Sicherheitsmerkmalen
- 2016** Mineralölwagen Volumen 88 m³ (Mutanten) geräuschreduziert und gewichtsoptimiert



OUR FLEET: OUR PRIDE

Every one of the 2,000 ORV tank, pressurized gas and freight cars is TEN- (GE/G1) (CW/G2), RIV- and S-capable. We deliver newly built wagon exclusively with the required TSI (Technical Specifications for Interoperability). By continuously upgrading our fleet to comply with applicable norms and standards, we achieve a high level of safety. At the end of the day, these wagons will transport valuable cargo – the goods and products of our customers. With a growing proportion of low-noise freight cars, we are actively contributing to environmental protection.

THOROUGH SOLUTIONS FOR OUR CUSTOMERS

- 1998** Shimmns cars for the transport of coils, partially equipped with GPS tracking system and load-status display (D-load)
- 1999** Tank cars for sodium hydroxide with GPS tracking system (D-load)
- 1999** Tank cars for liquid sulfur with inner coating (D-load)
- 2005** Tank cars for dark products
- 2006** Tank cars for dark petroleum products (D-load)
- 2006** Tank cars for liquid sulfur with inner coating (D-load)
- 2007** Europe-wide first TSI-authorized Shimmns cars with reduced noise emissions
- 2008** TSI-authorized Shimmns cars with reduced noise emissions
- 2009** TSI-authorized pressurized gas cars (noise reduced)
- 2012** Europe-wide first customized Faccns cars with innovative low-noise compact brake (Knorr) for the transport of bulk materials
- 2012** Weight-reduced Falns cars with compact brake from Knorr
- 2012** Weight-reduced Falns cars with compact brake from Faiveley
- 2014** Optimized Falns cars for grit and sand with compact brake from Knorr
- 2015** Petroleum cars with a volume of 95 m³ (Jumbos) with noise reduction and weight optimization
- 2015** Pressurized gas cars with a volume of 112 m³ for LPG with noise reduction and weight optimization
- 2015** Sulfuric acid cars with a volume of 41 m³ with noise reduction, weight and material optimization (low abrasion rate)
- 2015** Ammonia cars with a volume of 108 m³ with noise reduction and additional safety features
- 2016** Petroleum cars with a volume of 88 m³ (Mutants) noise reduction and weight optimization

EXCERPT FROM OUR CAR INVENTORY:

Total: approx. 2,000

Tank cars: 900

Freight cars: 1,100



On Rail GmbH
Eurotec-Ring 10
D-47445 Moers
Fax: +49/2841/880 56 30
E-Mail: info@orv-moers.de

PARTNER

Wir danken unseren zahlreichen Partnern für die seit Jahren erfolgreiche Zusammenarbeit und für die Unterstützung bei der Realisierung dieser Broschüre.

PARTNERS

We would like to thank our many partners for a long and successful collaboration and for their support in the creation of this brochure.

PNEUMATIK STEUERUNGSBAU

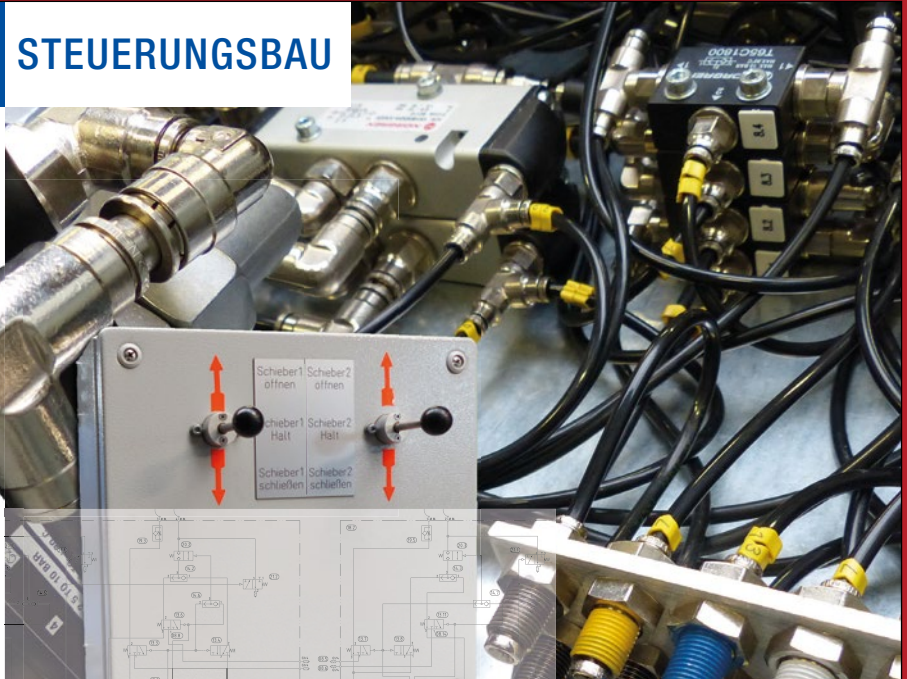
Ihr Partner für Steuerungsentwicklung

- vom Engineering bis zur Inbetriebnahme
- mit Produkten der Marktführer ausgerüstet
- Einzel-, Serien- und Sondersteuerungen
z. B. für Falns-, Faccns-, Tamms-Wagen



macht den Unterschied

VOORTMANN GmbH & Co. KG Steuerungstechnik
Lindenau 28 - 30 • 47661 Issum
Tel. +49 2835 9233 0 • Fax +49 2835 9233 333
info@voortmann.de • www.voortmann.de



Villmann-Gruppe

**Die Instandhaltung von Güterwagen hat in unseren Werken eine lange Tradition.
Wir bieten Ihnen komplette Lösungen zur Instandhaltung Ihrer Schienenfahrzeuge.**

Mit uns fahren Sie gut.



- Revisionen, Instandhaltung und Umbau von Güterwagen
- Reinigung von Kesselwagen und Druckgasentspannung
- Radsatzbearbeitung bis IS3 und Neubau von Radsätzen
- Herstellung von Beschriftungen und Foliendruck
- Abstellung von Schienenfahrzeugen
- Schweißarbeiten u.a. Stahl, Edelstahl u. Aluminium

- Instandhaltung von Diesel- und E-Lokomotiven
- Kundenlagerverwaltung
- Abstellung und Verwaltung von Radsätzen
- Rangiertechnik
- Herstellung von Messmitteln
- Mobile Instandhaltung

www.villmann-gruppe.de



ECHO Die Logistiksoftware für den Schienengüterverkehr



Lösungen für
EVU



Lösungen für
Vermieter & ECM



Lösungen für
Instandhalter



Lösungen für
Bahnspeditionen



Lösungen für
Verlader



Lösungen für
Individualbedarfe

WEB www.aprixon.de MAIL info@aprixon.de FON 040 / 80 81 33 0-0



- Radsätze und Drehgestelle
- Teile für Laufwerk und Drehgestell
- Bremsklötze und Scheibenbremsbeläge
- Teile für Zug- und Stoßeinrichtungen
- Bremsteile und Ersatzteile für Druckluft- und Handbremse
- Anbauteile für Waggons und Lokomotiven
- Zubehörteile von Kesseln und Druckgaskesseln
- Heizung
- Füll- und Entleereinrichtungen
- Teile für Laufbühnen und Leitern
- Schilder und Beschriftungen
- Oberbau



Ersatz-Teile Schienenfahrzeuge GmbH

Der verlässliche Partner in allen konstruktiven und technischen Fragen

- Werkstattbedarf • Ausrüstung • Service • Logistik
- Sachgerechte Aufarbeitung und Instandsetzung von Altteilen.

Alles aus einer Hand

Rudolf-Diesel-Straße 10 · 59199 Bönen
Tel.: 02383 92000-0 · Fax 02383 92000-99
E-Mail: info@ets-unna.de · www.ets-unna.de



Innovationen für die Schiene.

• Telematik-System •

Position, Laufleistung, Zuladungsgewicht etc. per Mail!

• Zuladekontrolle •

Beladung an 4 Stationen per Ampel angezeigt & übermittelt per Mail!



Franz Kaminski Gruppe
Hameln (D)

Nysa (PL) · Debrecen (HU) · Joinville (F)

Unser Service im Bereich der Güterwageninstandhaltung umfasst:

- | | | |
|------------------------------|------------------------|-------------------------|
| · Instandhaltung & Reparatur | · Ersatzteilmanagement | · Schweißtechnik |
| · Revision | · Radsatzbearbeitung | · Oberflächenbehandlung |
| · Kesselprüfung | · Reinigung | · Lackierungen |
| · Systemanbieter ECM | · Mobiler Service | · Webshop |

Kuhbrückenstraße 25

D-31785 Hameln

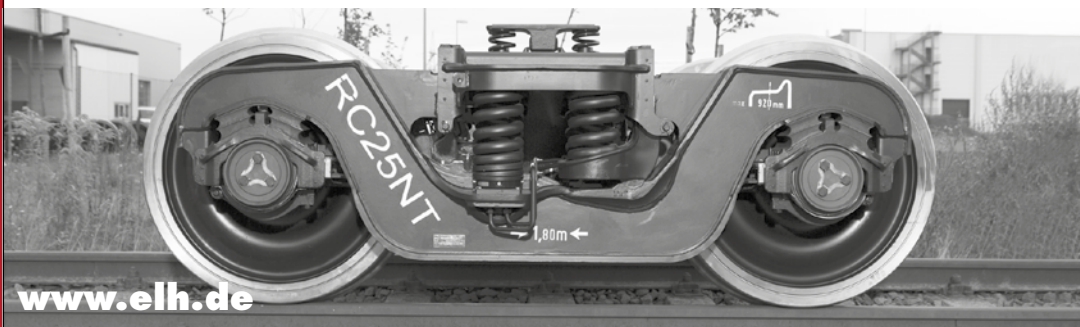
Tel. +49 51 51 40 08 -31

service@kaminski-hameln.de

www.kaminski-hameln.de

Auf allen Schienen zu Hause - Eisenbahnlaufwerke Halle GmbH & Co. KG

At home on all railway networks.



www.elh.de



EISENBAHN
LAUFWERKE
HALLE

ELH Eisenbahnlaufwerke Halle
GmbH & Co. KG
Hans-Dietrich-Genscher-Str. 34
06188 Landsberg · Germany
information@elh.de · www.elh.de

www.waggon-service.com

e-Mail: info@waggon-service.com

Telefon: +49(0)30-577 025 060

waggonSERVICE 
WSGmbH

waggon 

Management · Instandhaltung · Service

www.waggon24.com

e-Mail: service@waggon24.com

Telefon: +49(0)30-577 025 050



WIR BEWEGEN – ZUG UM ZUG

Unser Leistungsspektrum als zertifizierter Hersteller

- Entwicklung und Konstruktion von Radsatzsystemen nach Kundenanforderungen für Triebfahrzeuge, Hochgeschwindigkeitszüge, Reisezugwagen, S- und U- Bahnen, Güterwagen und Sonderfahrzeuge
- Dienstleistung der Bauteilprüfung für Neuentwicklungen und bestehende Konstruktionen in eigenen, nach DIN ISO 17025 akkreditierten Prüfstellen
- Vollräder, bereifte Räder, Radkörper, Radsatzwellen, als Einzelteil für den Ersatzbedarf und den Service
- Radsatzwerkstatt für die Aufarbeitung und Instandhaltung nach RIL 984.0400 und VPI 04
- Wir unterhalten ein integriertes QM-System und sind nach IRIS, DIN EN ISO 9001 und DIN EN ISO 14001 zertifiziert.

Hauptverwaltung Bochumer Verein
Alleestr. 70
44793 Bochum

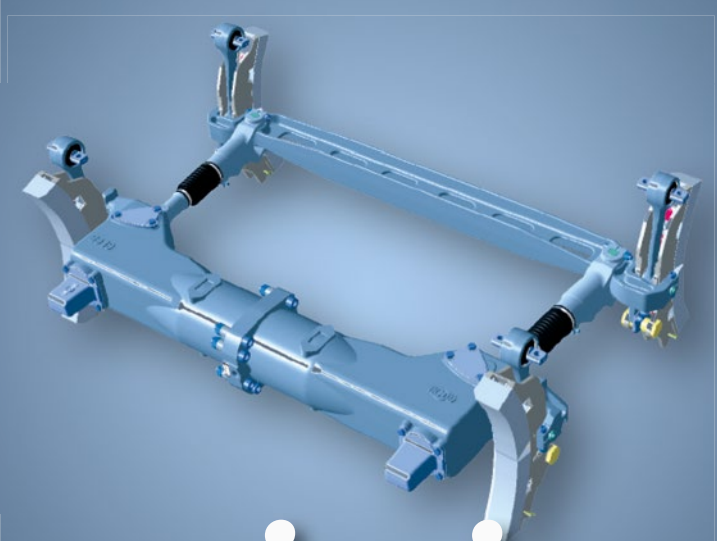
Werk Ilsenburg
Alte Schmiedestr. 3 – 4
38871 Ilsenburg

Tel. 0234 6891-0
info@bochumer-verein.de
www.bochumer-verein.de



Bochumer Verein

Verkehrstechnik GmbH · seit 1842



convincing



... IN DESIGN: THE COMPACT FREIGHT CAR BRAKE (CFCB)

from Knorr-Bremse offers a number of significant improvements for vehicle manufacturers, car owners and operators. Compact Freight Car Brake (CFCB) is considerably lighter, more efficient than conventional brakes and simpler than ever to install, leading to increased economical operation of freight cars. | www.knorr-bremse.com |



KNORR-BREMSE





Full Service für Ihre Güterwagen



Unser komplexes Servicepaket reduziert die Ausfallzeiten und erhöht die Produktivität der Transportmittel auf der Schiene.

- Reinigen innen und außen
- Beizen und Passivieren
- Strahlen
- Reparieren und Instandsetzen
- Umbau von Kesselwagen
- Prüfen und Warten
- Beschichten und Lackieren

RBS Kirchweyhe GmbH • Richtweg 85 • D-28844 Weyhe-Kirchweyhe

Tel. +49 (42 03) 80 41-0 • Fax +49 (42 03) 80 41-10

E-Mail: Info@RBS-Kirchweyhe.de • www.RBS-Kirchweyhe.de • Station Kirchweyhe, Anschlussgleis RBS



Umfassender Service. Vielfältige Lösungen. Besondere Leistung.

Die DB Fahrzeuginstandhaltung gehört zu den führenden Anbietern von integrierten, ganzheitlichen Instandhaltungslösungen für Schienenfahrzeuge weltweit. An Standorten in ganz Deutschland bieten wir umfassende Instandhaltungsleistungen für Eisenbahnverkehrsunternehmen, Hersteller und Leasingunternehmen im In- und Ausland an. Unser Angebot für Kunden aus dem Güterverkehrsbereich

umfasst die Aufarbeitung von Komponenten sowie die Instandhaltung, Revision und Modernisierung von Lokomotiven und Güterwagen. Darüber hinaus bieten wir einen europaweiten Full-Service entlang der Hauptverkehrsstrecken.

DB Fahrzeuginstandhaltung GmbH
www.db-fzi.com • sales-fzi@deutschebahn.com

MAKE SURE YOUR VEHICLES STAY SAFE AND RELIABLE



ONE-STOP SHOP

- Comprehensive preventive and corrective maintenance
- Modification and renewal
- Treatment and maintenance of wheelsets and components
- Tracksite services
- Engineering and technical support

VIT keeps your railway vehicles FIT



SŽ - Vleka in tehnika, d.o.o.
Zaloška cesta 217, 1000 Ljubljana, Slovenija



www.sz-vit.si

ARTA

More than stainless steel.

MEHR SICHERHEIT um Großes zu bewegen



ASK®-C Trockenkupplung

Die ASK®-C Trockenkupplung für ein schnelles und sicheres An- und Abkuppeln gefüllter und unter Druck stehender Schlauch- und Rohrleitungen.

ARTA Armaturen- und Tankgerätebau GmbH & Co.KG
Postfach 1248 · D-65571 Diez an der Lahn
Tel.: +49 (0) 6432 9147-0 · www.arta.com · info@arta.com

Photo: Christophe Ressour

BRAKES & SAFETY SYSTEMS

TREAD & DISC BRAKES
BUFFERS & COUPLERS

Faiveley Transport Witten GmbH
 Brauckstraße 26 · 58454 Witten · Germany
 Phone: +49 (0) 2302 2775-0 · Fax: +49 (0) 2302 2775-99335
 info.wit@faiveleytransport.com · www.faiveleytransport.com



Ihr kompetenter Partner für die Innen- und Außenreinigung

Kessel-, Silo-, Schüttgut- und anderen Güterwaggons

Chemie:

Säuren · Laugen,
etc.

Mineral:

Mineralöl · Teer
Bitumen, etc.

Agrar:

Saatgut · Biokraftstoffe
Schmierstoffe, etc.

Industrie:

Filterstäube · Kalk
Kohle, etc.

AStrans[®]
Waggon-Service

Flüssige, feste und staubförmige Stoffe · Oberflächenbehandlung der
Kesselwandungen durch Beizen und Strahlen · Dichtungs- und Armaturentausch



An der Knippenburg 38 · D-46238 Bottrop

Tel.: +49 (0) 2041 / 1838-21

Tel.: +49 (0) 2041 / 1838-26

Waggon-service@astrans.de · www.astrans.de

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Ihr Absatz Ist unser Ansatz

JONAS

Unsere Tätigkeitsbereiche:

- regulierte Märkte
- Prozessführung und Schiedsgerichtsverfahren
- Vertragsrecht
- Markenrecht
- Designrecht
- Wettbewerbsrecht
- Medien- und Entertainmentrecht
- Persönlichkeits- und Datenschutzrecht
- Patentrecht
- Urheberrecht
- Vertriebsrecht



JONAS Rechtsanwalts-gesellschaft mbH

Hohenstaufenring 62 · 50674 Köln

Tel. +49 (0)221 27758-0 · Fax +49 (0)221 27758-1 · hamacher@jonas-lawyers.com · www.jonas-lawyers.com



info-fwr-salzgitter@alstom.com

+49(0)5341 900 7751



ajax Waggonservice offers maximum availability of your fleet.

e.g. brake pad replacement, Br 0, Br 1, wheelset replacement, welding, installation of telematic, etc.

mobile service on-site, flexible, quick, competent

- customized service packages for waggon sets
- single assignments
- full service



www.ajax-loktechnik.com

24h Schnellinstandsetzung • Präventive Instandhaltung • Mobiler Service

SEMA

Service-manufaktur für den Schienenverkehr

- Reparatur, Instandhaltung und Umbau von Güterwagen
- Revisionen bis G4.0



SEMA Aktiengesellschaft

Neuenhäuser Str. 6-8, 29221 Celle
Tel: +49 (0) 5141 / 34959-80

Email: mail@sema-ag.de
www.sema-ag.de



WAGGONTRACKER ADV

TOTAL MONITORING SOLUTION

- Self-sufficient system (integrated generator)
- Highly precise mileage counter and position tracker
- Web portal for data access and remote configuration
- Real-time data transmission and visualisation
- Modularly extensible
- Maintenance free
- Protection against incorrect use (overloading, wrong usage reporting, etc.)
- Load condition (over-, asymmetric loading)
- Signalization / alerting on car while loading
- Impact detection according to EN 12663
- Hot box detection
- Handbrake status
- Humidity and temperature
- Door opening (intruder alert, CCTV)
- Flat wheel detection*
- Derailment diagnosis*

* in development

PJ Messtechnik GmbH | Waagner-Biro-Straße 125, 8020 Graz, Austria | Tel.: +43 316 228454 | www.waggontracker.com



PARTNERI

Ďakujeme našim početným partnerom za dlhoročnú úspešnú spoluprácu a za podporu pri realizácii tejto brožúry.

PARTNERZY

Dziękujemy naszym licznym partnerom za wieloletnią i popartą sukcesami współpracę oraz za wsparcie w przygotowaniu niniejszej broszury.



HUB NORD Aurich

HUB WEST Lippstadt

HUB OST Magdeburg

HUB SÜD München

e.g.o.o.
Ihr zuverlässiger Logistik-Partner

- Beförderung außergewöhnlicher Sendungen (Lademaßüberschreitung)
- Nationale und internationale Schienengüterverkehre
- Schüttgut- und Gefahrguttransporte
- Einzelwagen- und Wagengruppen
- Kombierter Ladungsverkehr

e.g.o.o.
Eisenbahngesellschaft Ostfriesland-Oldenburg mbH
Borsigstraße 15 • 26607 Aurich
+49 (0) 4941-6973-155 • egoo.info@enercon.de

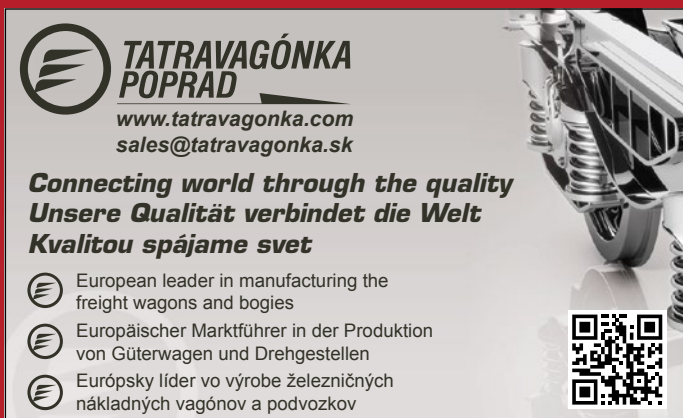
 www.e-g-o-o.de



GREENBRIER EUROPE FREIGHT WAGONS Production ■ Repair ■ Refurbishment

Please contact us:
E-mail: sekretariat@gbx.com
Phone: +48 74 8562000

www.gbrx.com



TATRAVAGÓNKA POPRAD
www.tatravagonka.com
sales@tatravagonka.sk

Connecting world through the quality
Unsere Qualität verbindet die Welt
Kvalitou spájame svet

- European leader in manufacturing the freight wagons and bogies
- Europäischer Marktführer in der Produktion von Güterwagen und Drehgestellen
- Európsky líder vo výrobe železničných nákladných vagónov a podvozkov





ASTRA RAIL
INDUSTRIES

S.C. ASTRA RAIL Industries S.R.L.
41-43 Aurel Vlaicu Street,
310141 Arad, ROMANIA

Telefon: +40 257 202 231
Telefax: +40 257 202 115
e-mail: contact@astrarail.com

www.astrarail.com



We make your
safe trip happen

www.axtone.eu

X 10 YEARS OF
AXTONE
RAILWAY COMPONENTS



Zum Transport abrasiver und korrosiver Stoffe

WIMADUR®

Der Dickschichtstoff mit Langzeiterfahrung:
viele Produkteinstellungen erhältlich

- höchste Widerstandsfähigkeit gegenüber unterschiedlichster abrasiver Transportgüter
- hohe Chemikalienbeständigkeit
- Lebensmittelzulassung
- zertifiziert gemäß der TSI auf die Flammausbreitung bei Schichtstärken > 300 µm, DIN ISO 5658-2:2006

Winkelmann GmbH & Co.KG
Auf dem Brümmer 8
44149 Dortmund
Tel 0231-917040-0
Fax 0231-917040-11
Email postmaster@winkelmann.de

Nur Qualität hat Zukunft

WINCOLOR-INDUSTRIELACKE
WIMADUR® BESCHICHTUNGSSOFFE

Winkelmann

en der Klappen
betätigen
en
n



COSID 810

